

31987L0054

L 24/36

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

27.1.1987

DIREKTIVA SVETA
z dne 16. decembra 1986
o pravnem varstvu topografije polprevodniških izdelkov

(87/54/EGS)

SVET EVROPSKE UNIJE JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 100 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽²⁾,

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ⁽³⁾,

ker imajo polprevodniški izdelki vedno večjo vlogo v mnogih industrijskih panogah in se zato polprevodniška tehnologija lahko obravnava kot izjemno pomembna za razvoj industrije v Skupnosti;

ker je delovanje polprevodniških izdelkov odvisno pretežno od topografije teh izdelkov in ker razvoj teh topografij zahteva precejšnja kadrovska, tehnična in finančna vlaganja, medtem ko je kopiranje topografij takih izdelkov lahko precej cenejše kot njihov neodvisen razvoj;

ker obstoječa zakonodaja sedaj topografij polprevodniških izdelkov ne varuje jasno v vseh državah članicah in je tako varstvo, kjer obstaja, različno oblikovano;

ker nekatere razlike, ki obstajajo v zakonodajah držav članic glede pravnega varstva polprevodniških izdelkov, neposredno in slabo vplivajo na delovanje skupnega trga na tem področju in ker se te razlike lahko še povečajo, ko bodo države članice sprejemale novo zakonodajo v zvezi s tem;

ker je treba obstoječe razlike s takimi vplivi odpraviti in preprečiti pojav novih, ki bi slabo vplivale na skupni trg;

ker naj bi v zvezi s širitvijo varstva na osebe zunaj Skupnosti države članice svobodno delovale v svojem imenu, če odločitve Unije niso sprejete v določenem roku;

ker je pravni okvir Skupnosti glede varstva topografij polprevodniških izdelkov sprva lahko omejen na nekatera osnovna načela s predpisi, ki določajo, kdo in kaj se zavaruje, izključne pravice, na katere se zavarovane osebe lahko zanašajo pri odobritvi ali prepovedi nekaterih dejanj, izjeme pri teh pravicah in trajanje varstva;

ker se druga vprašanja lahko za zdaj rešujejo v okviru nacionalne zakonodaje, še zlasti vprašanje, ali je registracija ali deponiranje predpogoj za varstvo, in s pridržkom izločitve licenc, podeljenih samo zaradi tega, ker je poteklo določeno časovno obdobje, če in pod katerimi pogoji se lahko neprostoVOLjne licence podelijo za zavarovane topografije;

ker naj bi varstvo topografij polprevodniških izdelkov v skladu s to direktivo ne vplivalo na uporabo nekaterih drugih oblik varstva;

ker se lahko drugi ukrepi v zvezi s pravnim varstvom topografij polprevodniških izdelkov v Skupnosti, če je potrebno, obravnavajo pozneje, medtem ko je nujno, da vse države članice uporabljajo skupna osnovna načela v skladu z določbami te direktive,

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

POGLAVJE 1

Opredelitve

Člen 1

1. V tej direktivi:

(a) „polprevodniški izdelek“ pomeni končno ali vmesno obliko nekega izdelka, ki:

(i) je sestavljen iz osnove, ki vsebuje plast polprevodniškega materiala; in

(ii) ima eno ali več plasti, sestavljenih iz prevodniških, izolacijskih ali polprevodniških materialov, pri čemer so plasti razporejene v skladu z vnaprej določenim tridimenzionalnim vzorcem; in

(iii) je namenjen izključno ali skupaj z drugimi funkcijami izvajanju elektronske funkcije;

⁽¹⁾ UL C 360, 31.12.1985, str. 14.

⁽²⁾ UL C 255, 13.10.1986, str. 249.

⁽³⁾ UL C 189, 28.7.1986, str. 5.

(b) „topografija“ polprevodniškega izdelka pomeni niz medsebojno povezanih slik, fiksiranih ali kodiranih na kakršenkoli način;

(i) ki predstavlja tridimenzionalen vzorec plasti, iz katerih je polprevodniški izdelek sestavljen; in

(ii) v katerem ima vsaka slika v nizu vzorec ali del vzorca površine polprevodniškega izdelka na katerikoli stopnji izdelave;

(c) „komercialno izkoriščanje“ pomeni prodajo, izposajo, lizing ali kak drug način komercialne distribucije ali ponudbo v te namene. Vendar za namene členov 3(4), 4(1), 7(1), (3) in (4) „komercialno izkoriščanje“ ne vključuje izkoriščanja pod zaupnimi pogoji, če ne pride do nobene nadaljnje distribucije tretjim osebam, razen kadar se topografija izkorišča pod zaupnimi pogoji, ki jih zahteva ukrep v skladu s členom 223(1)(b) Pogodbe.

2. Svet lahko na predlog Komisije s kvalificirano večino glasov spremeni določbe odstavka 1(a)(i) in (ii), da jih prilagodi tehničnemu napredku.

POGLAVJE 2

Varstvo topografij polprevodniških izdelkov

Člen 2

1. Države članice zavarujejo topografije polprevodniških izdelkov s sprejetjem pravnih predpisov, na podlagi katerih se podeljujejo izključne pravice v skladu z določbami te direktive.

2. Topografija polprevodniških izdelkov se zavaruje, če je rezultat ustvarjalčevega lastnega intelektualnega napora in v polprevodniški industriji ni znana iz vsakdanje rabe. Kadar je topografija polprevodniškega izdelka sestavljena iz posameznih delov, ki so v polprevodniški industriji znani iz vsakdanje rabe, se zavaruje le, če kombinacija takih delov kot celota izpolnjuje zgoraj omenjene pogoje.

Člen 3

1. Ob upoštevanju odstavkov 2 do 5 pravica do varstva pripada ustvarjalcem topografij polprevodniških izdelkov.

2. Države članice lahko določijo, da

(a) kadar topografija nastane v okviru delovnega razmerja ustvarjalca, pravica do varstva pripada delodajalcu, razen če pogodba o zaposlitvi določa drugače;

(b) kadar topografija nastane na podlagi pogodbe, ki ni pogodba o zaposlitvi, pravica do varstva pripada tisti pogodbeni stranki, ki je topografijo naročila, razen če pogodba določa drugače.

3. (a) Upravičenci do varstva iz odstavka 1 so lahko fizične osebe, ki so državljani države članice ali imajo običajno bivališče na ozemlju države članice.

(b) Kadar države članice sprejmejo določbo v skladu z odstavkom 2, pravica do varstva pripada:

(i) fizičnim osebam, ki so državljani države članice ali imajo običajno prebivališče na ozemlju države članice;

(ii) gospodarskim družbam ali drugim pravnim osebam, ki imajo na ozemlju države članice resnično in dejansko industrijsko ali komercialno podjetje.

4. Kadar ne obstaja nobena pravica do varstva v skladu z drugimi določbami tega člena, pripada pravica do varstva tudi osebam iz odstavka 3(b)(i) in (ii), ki:

(a) v državi članici prvi komercialno izkoriščajo topografijo, ki še ni bila komercialno izkoriščana nikjer na svetu; in

(b) jim je oseba, ki ima pravico razpolagati s topografijo, dala izključno dovoljenje, da jo komercialno izkoriščajo v vsej Skupnosti.

5. Pravica do varstva pripada tudi pravnim naslednikom oseb, navedenih v odstavkih 1 do 4.

6. Ob upoštevanju odstavka 7 se lahko države članice pogajajo in sklepajo sporazume ali dogovore s tretjimi državami in multilateralne konvencije glede pravnega varstva topografij polprevodniških izdelkov, če upoštevajo zakonodajo Skupnosti in zlasti določbe te direktive.

7. Države članice lahko pričnejo pogajanja s tretjimi državami, da bi razširile pravico do varstva na osebe, ki po določbah te direktive nimajo pravice do varstva. Države članice, ki pričnejo taka pogajanja, o tem obvestijo Komisijo.

Kadar država članica želi razširiti varstvo na osebe, ki sicer po določbah te direktive nimajo pravice do varstva, ali skleniti sporazum ali dogovor o razširitvi varstva z državo nečlanico, o tem uradno obvesti Komisijo. Komisija o tem obvesti druge države članice.

Država članica odloži razširitev varstva ali sklenitev sporazuma ali dogovora za en mesec, šteto od datuma, ko je o tem uradno obvestila Komisijo. Toda če v tem obdobju Komisija uradno obvesti zadevno državo članico, da namerava Svetu predložiti predlog, da vse države članice razširijo varstvo na zadevne osebe ali države nečlanice, država članica odloži razširitev varstva ali sklenitev sporazuma ali dogovora za dva meseca, šteto od datuma uradnega obvestila države članice.

Kadar Komisija predloži tak predlog Svetu pred koncem tega dvomesečnega obdobja, država članica odloži razširitev varstva ali sklenitev sporazuma ali dogovora za nadaljnje štiri mesece, šteto od datuma, ko je bil predlog predložen.

Če v zgoraj določenih rokih ni ne uradnega obvestila ali predloga Komisije ne odločitve Sveta, lahko države članice razširijo varstvo ali sklenejo sporazum ali dogovor.

Predlog Komisije za razširitev varstva sprejme Svet s kvalificirano večino glasov ne glede na to, ali je bil predložen ali ne po uradnem obvestilu države članice v skladu s prejšnjimi odstavki.

Sklep, ki ga sprejme Svet na podlagi predloga Komisije, ne ovira države članice, da poleg oseb, ki imajo varstvo v vseh državah članicah, razširi varstvo tudi na osebe, vključene v predvideno razširitev, sporazum ali dogovor, kot je bil objavljen, razen če Svet s kvalificirano večino glasov odloči drugače.

8. Predlogi Komisije in sklepi Sveta v skladu z odstavkom 7 se objavijo v *Uradnem listu Evropske Skupnosti*.

Člen 4

1. Države članice lahko določijo, da izključne pravice, podeljene v skladu s členom 2, ne nastopijo ali ne veljajo več za topografijo polprevodniškega izdelka, če v dveh letih od njenega prvega komercialnega izkoriščanja ni bila pri državnem organu vložena pravilno sestavljena prijava za registracijo. Poleg registracije lahko države članice zahtevajo, da se pri državnem organu deponira material, ki označuje ali ponazarja topografijo ali katerokoli njeno kombinacijo, kot tudi izjava glede datuma prvega komercialnega izkoriščanja topografije, če je ta zgodnejši od datuma prijave za registracijo.

2. Države članice poskrbijo, da material, deponiran skladno z odstavkom 1, ni na razpolago javnosti, če je poslovna skrivnost. Ta določba ne vpliva na razkritje takega materiala

po odredbi sodišča ali drugega pristojnega organa osebam, vpletenim v pravni spor glede veljavnosti ali kršitve izključnih pravic iz člena 2.

3. Države članice lahko zahtevajo, da se prenosi pravic pri zavarovanih topografijah registrirajo.

4. Države članice lahko zahtevajo, da se za registracijo in deponiranje v skladu z odstavkoma 1 in 3 plačajo pristojbine, ki niso višje od njunih administrativnih stroškov.

5. Pogoji, ki bi določali izpolnitev dodatnih formalnosti za pridobitev ali ohranitev varstva, niso dopustni.

6. Države članice, ki zahtevajo registracijo, predvidijo pravna sredstva za osebe, ki imajo pravico do varstva skladno z določbami te direktive in lahko dokažejo, da je druga oseba brez njihovega dovoljenja zahtevala ali pridobila registracijo topografije.

Člen 5

1. Izključne pravice iz člena 2 vključujejo pravico dovoliti ali prepovedati naslednje:

(a) reprodukcijo topografije, če je ta zavarovana po členu 2(2);

(b) komercialno izkoriščanje topografije ali polprevodniškega izdelka, izdelanega z uporabo te topografije, ali njun uvoz v ta namen.

2. Ne glede na odstavek 1 lahko država članica dovoli zasebno reprodukcijo topografije v nekomercialne namene.

3. Izključne pravice iz odstavka 1(a) ne veljajo za reproduciranje zaradi analize, ocene ali poučevanja pojmov, postopkov, sistemov ali tehnik, ki so zajete v topografiji, ali topografije same.

4. Izključne pravice iz odstavka 1 se ne razširijo na dejanja v zvezi s topografijo, ki ustreza zahtevam člena 2(2) in je bila ustvarjena na osnovi analize in ocene druge topografije, ki sta bili opravljena v skladu z odstavkom 3.

5. Izključna pravica dovoliti ali prepovedati dejanja, določena v odstavku 1(b), ne velja za dejanja, opravljena po tem, ko je oseba, ki ima pravico odobriti trženje topografije ali polprevodniškega izdelka, tega dala na trg v državi članici ali je za to dala soglasje.

6. Osebi, ki pridobi polprevodniški izdelek, ne da bi vedela ali imela razumne razloge za domnevo, da je zavarovan z izključno pravico, ki jo je podelila država članica v skladu s to direktivo, ni prepovedano komercialno izkoriščati tega izdelka.

Vendar pa za dejanja, opravljena potem, ko oseba že ve ali ima razumne razloge za domnevo, da je polprevodniški izdelek tako zavarovan, države članice zagotovijo, da na pobudo imetnika pravice sodišče lahko zahteva v skladu z določbami ustrezne nacionalne zakonodaje plačilo ustreznega nadomestila.

7. Določbe odstavka 6 se uporabljajo za pravne naslednike osebe iz prvega stavka istega odstavka.

Člen 6

Države članice ne pogojujejo izključnih pravic iz člena 2 z licencami, podeljenimi avtomatično na podlagi zakona samo zato, ker je poteklo neko časovno obdobje.

Člen 7

1. Države članice zagotovijo, da izključne pravice iz člena 2 nastanejo:

(a) kadar je registracija pogoj za nastanek izključnih pravic v skladu s členom 4, na zgodnejšega od naslednjih datumov:

(i) na dan, ko je bila topografija prvič komercialno izkoriščena kjerkoli na svetu;

(ii) na dan, ko je bila v pravilni obliki vložena prijava za registracijo; ali

(b) ko je topografija prvič komercialno izkoriščena kjerkoli na svetu; ali

(c) ko je topografija prvič fiksirana ali kodirana.

2. Kadar izključne pravice nastanejo v skladu z odstavkom 1(a) ali (b), države članice zagotovijo za obdobje pred nastankom teh pravic pravna sredstva za osebo, ki ima pravico do varstva v skladu z določbami te direktive in ki lahko dokaže, da je druga oseba goljufivo reproducirala ali komercialno izkoriščala topografijo ali jo za ta namen uvažala. Ta odstavek ne vpliva na pravna sredstva, ki so na razpolago za uveljavljanje izključnih pravic, podeljenih v skladu s členom 2.

3. Izključne pravice prenehajo po 10 letih od konca koledarskega leta, v katerem je bila topografija prvič komercialno izkoriščena kjerkoli na svetu, kadar pa je registracija pogoj za nastanek ali nadaljevanje uporabe izključnih pravic, pa po 10 letih od zgodnejšega od naslednjih datumov:

(a) ob koncu koledarskega leta, v katerem je bila topografija prvič komercialno izkoriščena kjerkoli na svetu;



(b) ob koncu koledarskega leta, v katerem je bila v pravilni obliki vložena prijava za registracijo.

4. Kadar topografija ni bila komercialno izkoriščena kjerkoli na svetu v obdobju 15 let od prvega fiksiranja ali kodiranja, prenehajo vse izključne pravice, ki obstajajo skladno z odstavkom 1, nove izključne pravice v državah članicah, kjer je registracija pogoj za nastanek ali nadaljnjo uporabo izključnih pravic, pa ne morejo nastati, razen če ni v tem obdobju vložena prijava za registracijo v pravilni obliki.

Člen 8

Varstvo, podeljeno za topografije polprevodniških izdelkov v skladu s členom 2, se ne razširi na noben koncept, postopek, sistem, tehniko ali kodirano informacijo, vključeno v tej topografiji, ampak velja le za topografijo samo.

Člen 9

Kadar zakonodaja držav članic določa, da so polprevodniški izdelki, izdelani z uporabo zavarovane topografije, lahko označeni, je ta oznaka veliki tiskani T, kot sledi: T, „T“, [T], , T* ali .

POGLAVJE 3

Nadaljnja uporaba drugih zakonskih določb

Člen 10

1. Določbe te direktive ne vplivajo na zakonske določbe v zvezi s pravicami, ki jih dajejo patenti in patenti s skrajšanim trajanjem.

2. Določbe te direktive ne vplivajo na:

(a) pravice, ki so jih podelile države članice pri izpolnjevanju obveznosti po mednarodnih sporazumih, vključno z določbami, ki razširjajo te pravice na državljane ali prebivalce zadevne države članice;

(b) predpisi o avtorski pravici v državah članicah, ki omejujejo reproduciranje risb ali drugih umetniških predstavitev topografij z dvodimenzionalnim kopiranjem.

3. Določbe te direktive ne vplivajo na varstvo, ki ga daje nacionalna zakonodaja topografijam polprevodniških izdelkov, fiksiranim ali kodiranim pred uveljavitvijo nacionalnih določb, ki uzakonjajo to direktivo, vendar ne po datumu iz člena 11(1).

POGLAVJE 4

Člen 12

Končne določbe

Ta direktiva se naslavlja na države članice.

Člen 11

V Bruslju, 16. decembra 1986

1. Države članice sprejmejo zakone ali druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, do 7. novembra 1987.
2. Države članice sporočijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetega na področju, ki ga pokriva ta direktiva.

Za Svet
Predsednik
G. HOWE